

EN: Guide to replacement of the control board

Article no. 51262 contains:

- 1 control board
- 1 Wi-Fi antenna
- 1 angle bracket for mounting the antenna (only used for stoves without antenna)

Use the following tools:

- Screwdriver Torx 20
- Screwdriver PZ1
- Screwdriver with a straight notch (small)

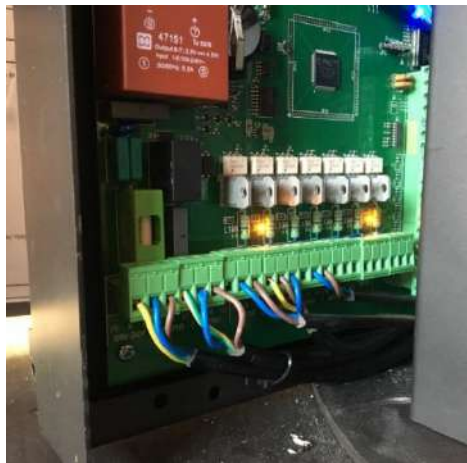
How to replace the control board step by step

1. Start by disconnecting the stove from all electricity by unplugging the power plug.

a) Locate the control board. The entrance for the control board can be found in the stove's bottom left corner. See the pictures below. Unscrew the two screws and pull the control board slowly out.



Picture 1: Entry to the control board



Picture 2: Control board of an Aduro Hybrid

2. Once you have taken the control board out:

a) Take a picture of the whole control board for you to remember how it looks and how the different inputs are connected. Start unplugging the display cable on the control board. See step 4 for illustrations regarding how the connections should look like.

b) Unplug the cable for the antenna (note: older models do not have a cable for the antenna).

c) Unplug the rest "green bricks", which are input for the different electrical parts of the stove (sensors, gearmotor, igniter etc.). This is done by pulling the brick up without removing the cables. See picture 2 below.



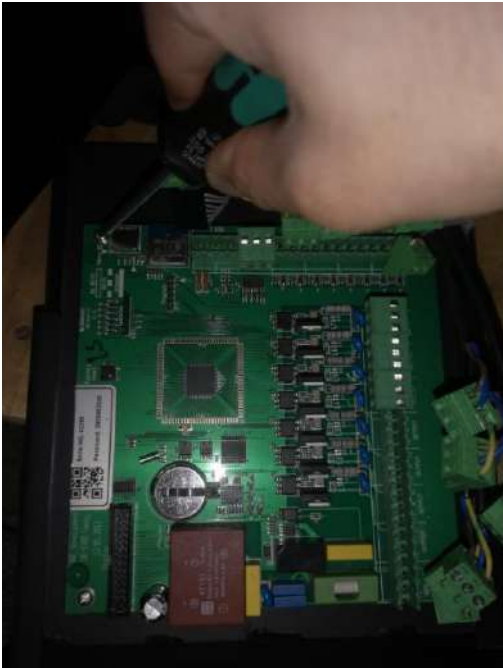
Picture 1: Unplug the display cable



Picture 2: Unplug the "green bricks"

3. Once the green inputs are unplugged and the antenna cable is unplugged:

- a) Unscrew the four screws that are sitting in each corner of the board.



- b) Remove the control board and replace it with the new one. Screw the four screws in each corner:

- c) Plug in the "green input bricks" in their rightful places. Compare to your own control board or the pictures in step 4 to make sure that the cables are placed correctly.

Note: The BUS 2-output has been changed from four to two outputs which means that it is necessary to replace the 4-point brick with a 2-point brick (the order of the cables remains as is). See the two pictures of the control board in step 4.

- c) Insert the display cable again.

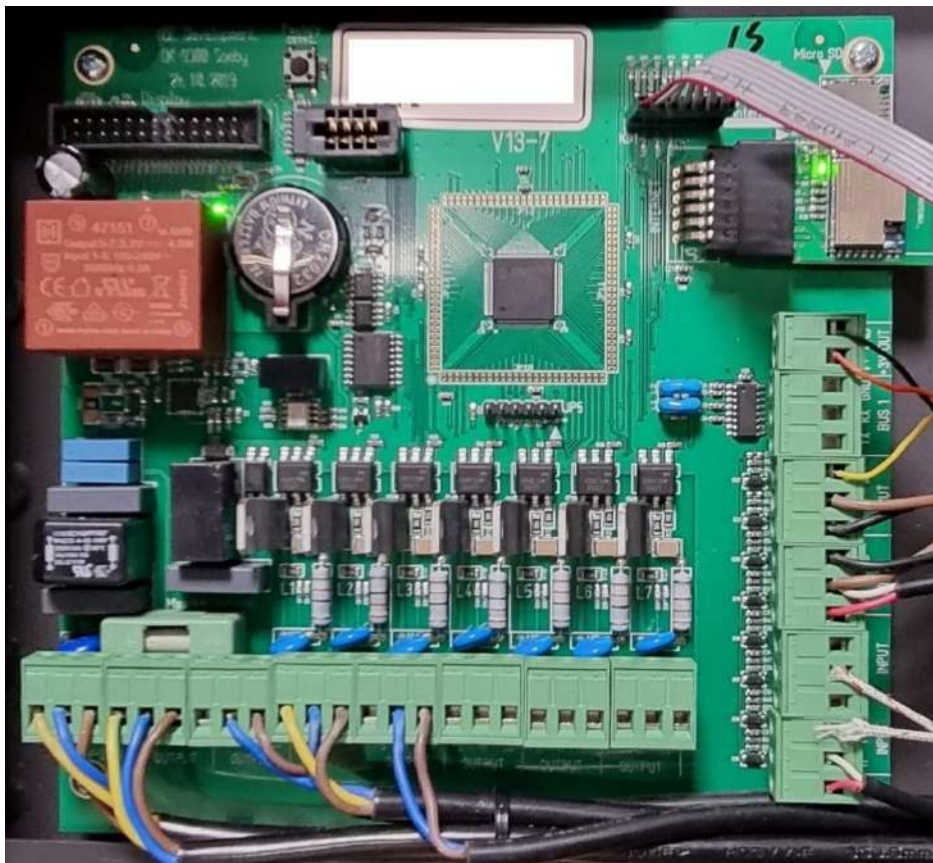
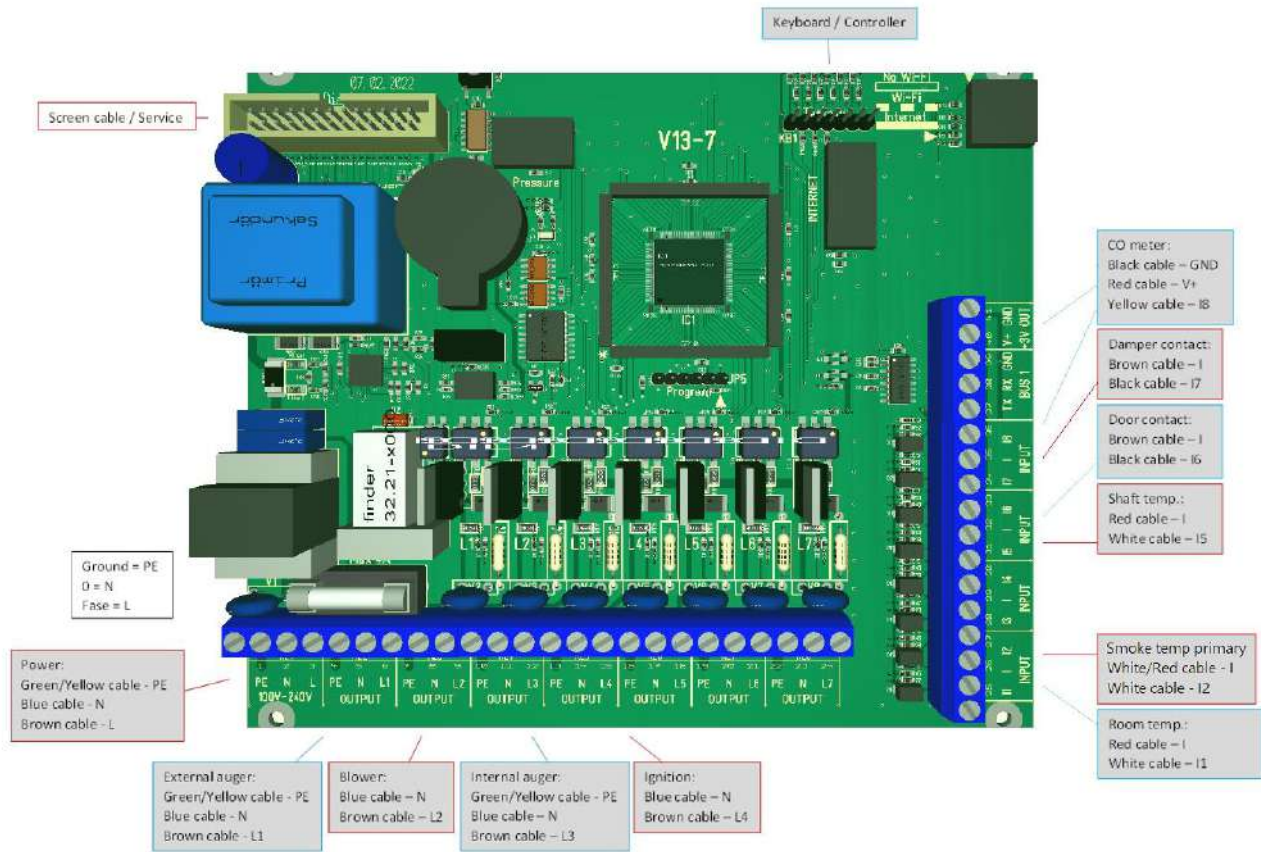
- d) Insert the antenna cable again.

Note: If the stove has not previously been equipped with an antenna, then follow appendix 1: "How to mount the Wi-Fi antenna".

- e) Insert the power plug and wait a few seconds for the stove to restart itself. Check if the display keyboard is reacting (the display will be lighting with a yellow light in "OFF" – see picture below). Your Aduro Hybrid is now ready.



4: See below, how the components of the control board must be placed:

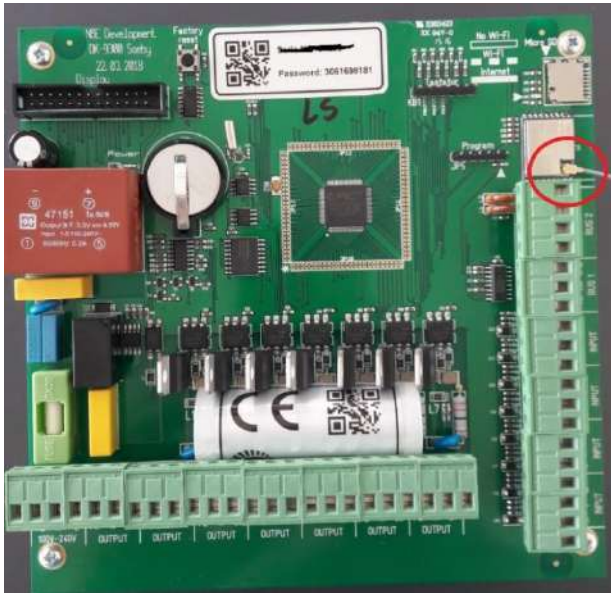


Appendix 1: How to mount the Wi-Fi antenna

Once you have installed the Hybrid control board by following the steps in the previous guide you are ready to mount the Wi-Fi antenna.

Step 1:

Connect the cable for the Wi-Fi antenna to the control board as shown in the picture below, marked with a red circle.



Step 2:

After the antenna is connected, and the control board is installed, you install the antenna behind the stove.

- Remove the lower back plate by unscrewing the 4 screws (2 in each side).
- Take the Wi-Fi antenna cable and rotate it once around the stove's fitting, as shown in the picture below.
- Make sure that there's still good amount of cable left, in case you will have to take the control board out from the front again, as shown below.



Step 3

Loosen the screws on the upper back plate so you can screw on the bracket for mounting the antenna.

- Place the bracket at the bottom right screw (see picture 1).
- Take the end of the Wi-Fi antenna cable through the round hole of the bracket and mount the bracket on the stove (see picture 2).
- Take the black antenna and screw it on the cable (see picture 3).
- Tighten the bolt for the antenna by using a size 8 spanner, until the antenna is tight and stable. The Wi-Fi antenna is now ready (see picture 4).



Picture 1



Picture 2



Picture 3



Picture 4

DA: Vejledning til udskiftning af styringsprint

Varenummer 51262 indeholder:

- 1 stk. styringsprint
- 1 stk. Wi-Fi antenne
- 1 stk. vinkelbeslag til montering af antenne (bruges kun til ovne uden antenne)

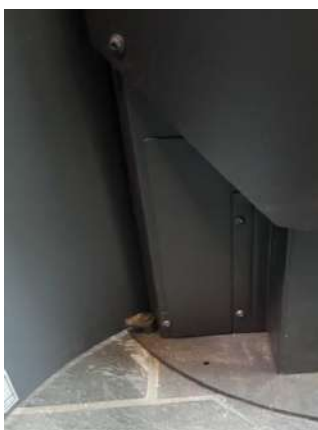
Følgende værktøj skal bruges:

- Skruetrækker Torx 20
- Skruetrækker PZ1
- Skruetrækker Lige kær (lille)

Sådan udskiftes styringen trin for trin:

1. Start med at tage strømstikket ud.

a) Lokaliser så styringsprintet. Du finder indgangen til styringsprintet foran på ovnen i nederste venstre hjørne. Se billede 1 herunder. Skru de to skruer af, og træk forsigtigt styringsprintet ud.



Billede 1: Indgangen til styringsprintet



Billede 2: Styringsprint på Aduro Hybrid

2. Når du har taget styringsprintet ud:

a) Tag et billede af hele styringsprintet, så du kan huske, hvordan de forskellige kabler er forbundet. Fjern nu displaykablet fra styringsprintet. Se billede 1 herunder.

b) Frakobl ledningen til antennen (bemærk: ældre modeller har ikke ledning til antennen).

c) Frakobl nu de "grønne brikker" med kabler, som styrer de elektroniske dele på ovnen (garmotor, el-tænder, sensorer osv.). Dette gøres ved at trække op i brikken uden at fjerne kablet. Se billede 2 herunder.



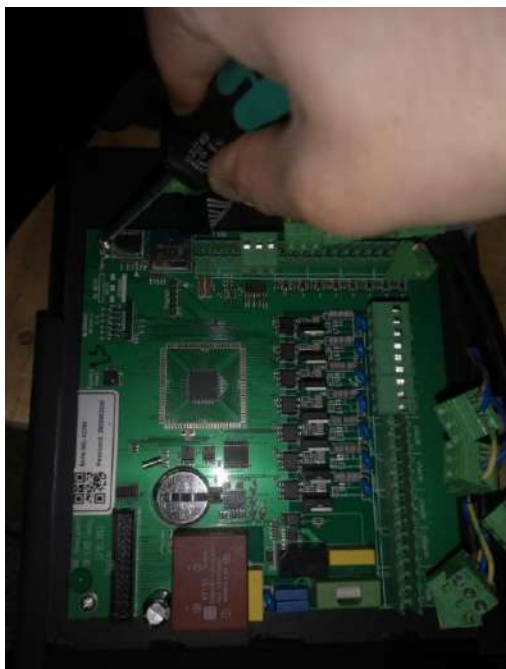
Billede 1: Frakobl displaykablet



Billede 2: Frakobl de "grønne brikker"

3. Når du har frakoblet de grønne brikker og antennekablet:

a) Skru de fire skrue af, der sidder i hvert hjørne af styringsprintet:



b) Udskift det defekte styringsprint med det nye. Skru skrueerne fast igen.

c) Placer de grønne brikker på deres respektive pladser. Sammenlign med dit billede af styringsprintet eller se step 4 for at sikre, at kablerne sidder korrekt.

OBS: BUS 2-udgangen er ændret fra fire til to udgange, hvilket betyder at det er nødvendigt at udskifte 4-pinsbrikken til en 2-pinsbrik (rækkefølgen på kablerne forbliver som den er). Se de to billeder af styringsprint i step 4.

d) Tilslut displaykablet igen.

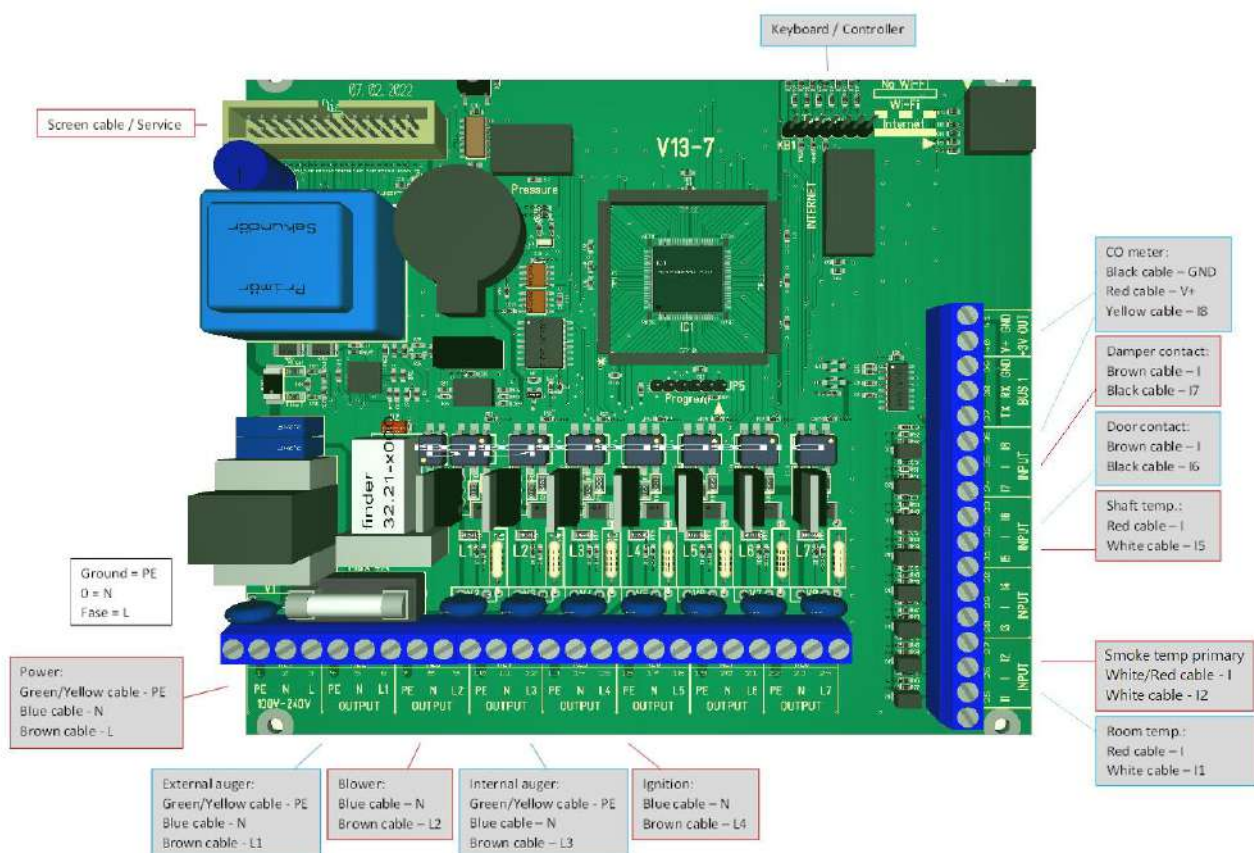
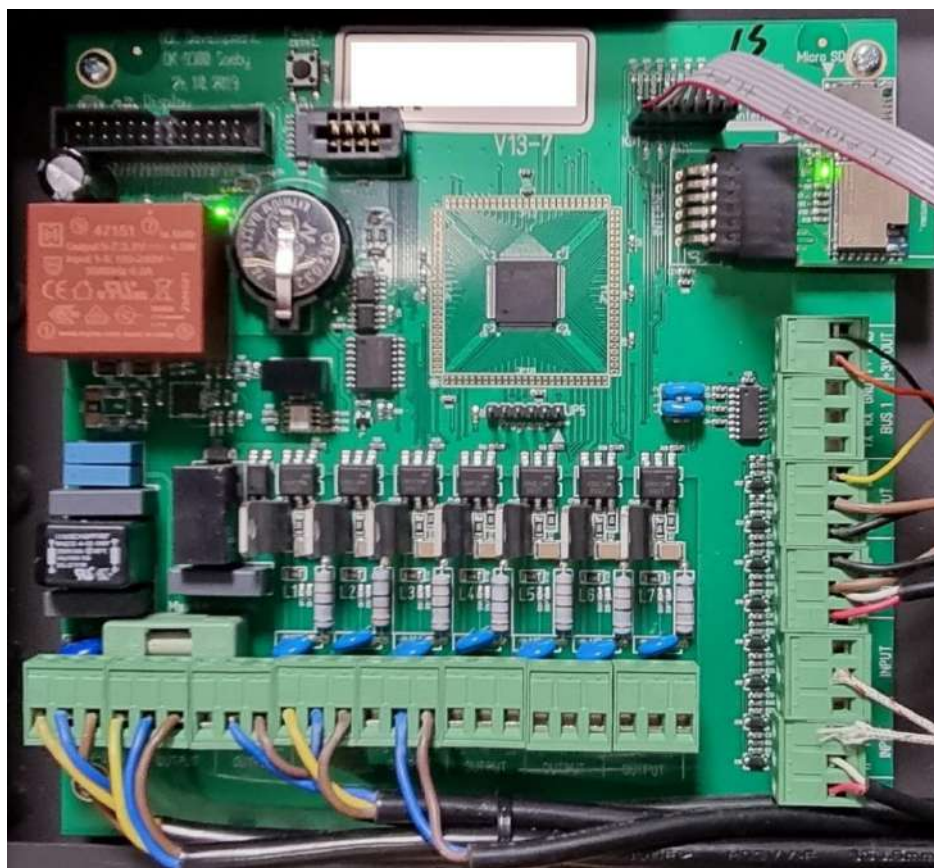
e) Tilslut antennekablet igen.

OBS: Har ovnen ikke tidligere være udstyret med antenne følg da Bilag 1: Montering af Wi-Fi-antennen.

f) Sæt strømstikket i stikkontakten og vent et par sekunder på, at ovnen starter igen. Tjek, at displayet reagerer (det vil lyse i OFF – se billede herunder). Din Aduro Hybrid er nu klar.



4: Se herunder, hvordan styringsprintets komponenter skal placeres:

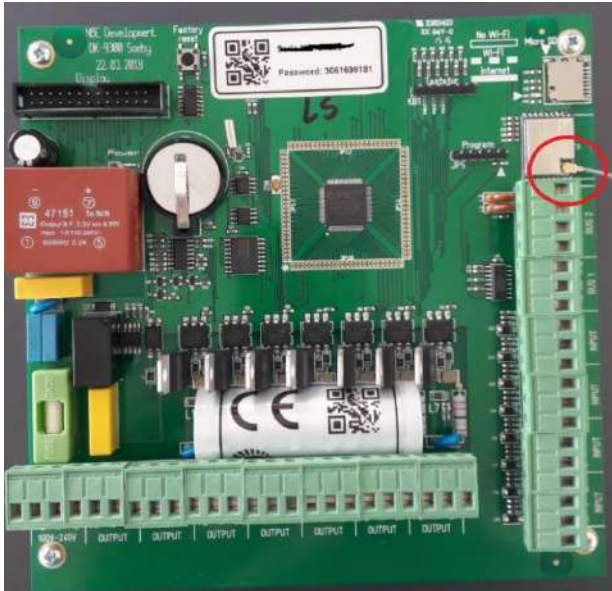


Bilag 1: Montering af Wi-Fi-antennen

Når du har installeret hybridovens styringsprint ved at følge trinene i forudgående vejledning, er du klar til at montere Wi-Fi-antennen.

Trin 1:

Forbind Wi-Fi-antennens kabel til styringsprintet (markeret med en rød cirkel på billedet herunder).



Trin 2:

Efter antennen er forbundet, og styringsprintet er installeret, installerer du antennen bagpå hybridovnen.

- Fjern den nederste bagplade ved at løsne de 4 skruer (2 i hver side).
- Tag fat i Wi-Fi-antennekablet og bind det én gang rundt om ovnens beslag.
- Sørg for, at der stadig er godt med kabel tilbage, i tilfælde af at du er nødt til at tage styringsprintet ud fra forsiden igen.



Trin 3:

- Løsn skruerne på den øvre bagplade, så du kan fastskruer beslaget til monteringen af antennen.
- Placér beslaget ved den nederste skruer til højre (se billede 1).
- Før enden af Wi-Fi-antennekablet gennem det runde hul i beslaget og monter beslaget på ovnen (se billede 2).
- Skru den sorte antenne fast (se billede 3).
- Spænd bolten til antennen ved at bruge en gaffelnøgle i str. 8, indtil antennen sidder stramt og stabilt. Wi-Fi-antennen er nu klar (se billede 4).



Billede 1



Billede 2



Billede 3



Billede 4

DE: Anleitung zum Auswechseln der Steuerplatine

Warennummer 51262 enthält:

- 1 Steuerplatine
- 1 WLAN-Antenne
- 1 Winkel zur Anbringung der Antenne (nur für Öfen ohne Antenne)

Folgendes Werkzeug wird benötigt:

- Schraubendreher Torx 20
- Schraubendreher PZ1
- Schraubendreher Schlitz (klein)

Schritt für Schritt – so wechseln Sie die Steuerplatine aus:

1. Ziehen Sie als erstes den Stromstecker, um den Ofen vom Strom zu nehmen.

a) Position der Platine: Hinter der unteren Tür, rechts unten (siehe Bild 1 hierunter). Lösen Sie die Schrauben der Abdeckplatte und entfernen diese. Ziehen Sie die Platine vorsichtig heraus



Bild 1: Zugang zur Steuerplatine



Bild 2: Steuerplatine am Aduro Hybrid

2. Nach dem Entfernen der Steuerplatine:

a) Vor dem Tausch empfehlen wir, einige Fotos der Steckverbindungen zu machen, damit Sie beim späteren Einbau genau wissen, wie diese angeordnet sein müssen. Eine Übersicht finden Sie auch unter Punkt 4 dieser Anleitung.

b) Trennen Sie die Kabelverbindung zur Antenne (Bitte beachten Sie: ältere Modelle haben kein Kabel zur Antenne).

c) Lösen Sie die grünen Steck-Klemmen aus der Platine. Ziehen Sie diese einfach aus ihren Halterungen. Die Adern selbst müssen nicht gelöst werden (siehe Bild 2 hierunter).



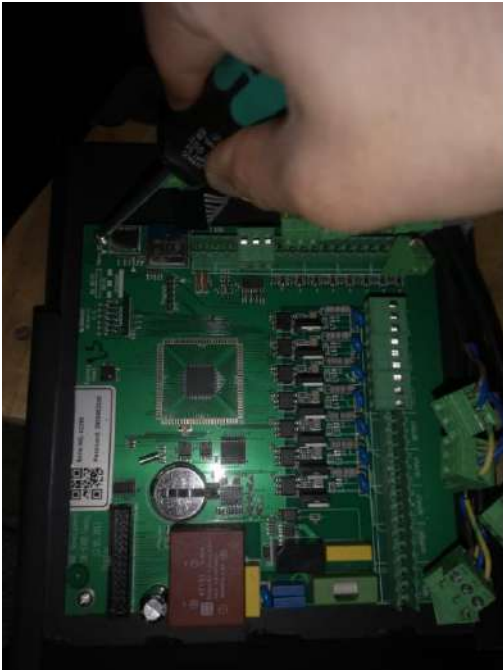
Bild 1: Trennen Sie das Displaykabel



Bild 2: Trennen Sie die grünen Steckklemmen

3. Wenn Sie das Antennenkabel und die grünen Steckklemmen getrennt haben:

a) Lösen Sie die Platine aus der Halterung. Dazu müssen vier Schrauben in den Ecken der Platine entfernt werden.



b) Setzen Sie die neue Platine ein und befestigen Sie diese wieder mit vier Schrauben in den Ecken der Platine.

c) Setzen Sie die vier Steck-Klemmen wieder an ihre ursprüngliche Position. Unter Punkt 4 finden Sie eine Übersicht der einzelnen Steckpositionen.

Bitte beachten: Der BUS 2-Ausgang wurde von vier auf zwei Ausgänge verkleinert, weswegen Sie die 4er-Verbindung durch eine 2er-Verbindung ersetzen müssen (die Reihenfolge der Kabel verbleibt wie vorher). Siehe Bilder der Steuerplatine in Schritt 4.

d) Stecken Sie das Displaykabel wieder ein.

e) Stecken Sie das Antennenkabel wieder ein.

Bitte beachten: Wenn der Ofen vorher nicht mit einer Antenne ausgestattet war, folgen Sie der Anlage 1: Montage der externen WLAN-Antenne.

e) Nach Einbau der Platine können Sie den Ofen wieder mit Strom verbinden. Auf dem Display leuchtet nun eine gelbe Leuchtdiode neben "OFF" (siehe Bild hierunter). Ihr Aduro Hybridofen ist nun wieder betriebsbereit.



Anhang 1: Montage der externen WLAN-Antenne

Wenn Sie die Steuerplatine Ihres Hybridofens wie in der obenstehenden Anleitung Schritt für Schritt montiert haben, können Sie nun die WLAN-Antenne anbringen.

Schritt 1:

Verbinden Sie das Kabel der WLAN-Antenne mit der Steuerplatine wie es auf dem Bild unten zu sehen ist.



Schritt 2:

Nachdem die Antenne mit der Steuerplatine verbunden und die Steuerplatine wieder korrekt eingebaut wurde, können Sie die Antenne auf der Rückseite des Ofens anbringen.

- Lösen Sie die 4 Schrauben der unteren hinteren Abdeckung und nehmen Sie zur Seite.
- Nehmen Sie jetzt das Kabel und führen es einmal komplett um die Halterung über dem Ventilator, wie auf den beiden Bildern unten zu sehen ist.
- Stellen Sie sicher, dass hin zur Steuerplatine ausreichend Kabellänge überbleibt, damit die Steuerplatine bei Bedarf noch nach vorne herausgezogen werden kann, ohne die Antenne oder deren Kabel zu beschädigen.



Schritt 3:

- Lösen Sie die Schrauben der oberen hinteren Abdeckung soweit, dass die Halterung für die Antenne angebracht werden kann.
- Bringen Sie die Halterung am rechten unteren Schrauben an (siehe Bild 1).
- Führen Sie das Ende des Antennenkabels durch die Aussparung in der hinteren Abdeckung und durch das Loch der Halterung (siehe Bild 2).
- Verbinden Sie nun die Antenne mit dem Ende des Kabels (siehe Bild 3).
- Ziehen Sie die Mutter mit einem 8mm Schraubenschlüssel fest, sodass die Antenne stabil an der Halterung angebracht ist. Die Antenne ist nun fertig montiert (siehe Bild 4).



Bild 1



Bild 2



Bild 3



Bild 4

FR: Instructions pour changer la carte mère

Le produit 51262 contient:

- 1 carte mère
- 1 antenne Wi-Fi
- 1 équerre de fixation de l'antenne (utilisée uniquement pour les poêles sans antenne)

Les outils suivants sont nécessaires:

- Tournevis Torx 20
- Tournevis PZ1
- Tournevis à nez droit (petit)

Comment changer la carte mère étape par étape:

1. Commencer par débrancher la prise de courant.

a) Localiser la carte mère. L'emplacement de la carte mère se situe dans le coin en bas à gauche du poêle. Voir les photos ci-dessous. Dévisser les deux vis de maintien et sortez la carte mère délicatement.



Photo 1: Accès à la carte mère



Photo 2: Carte mère sur un Aduro Hybride

2. Dès que vous avez sorti la carte mère de son emplacement:

a) Prendre une photo de la carte mère afin de vous rappeler comment les câbles sont insérés dans les sorties de la carte mère. Débrancher la prise du panneau de contrôle connecté à la carte mère. Voir photo 1 ci-dessus.

b) Débrancher la prise de l'antenne (remarque: les anciens modèles n'ont pas de câble pour l'antenne).

c) Déconnecter les autres « blocs verts », qui sont les sorties des autres composants électroniques du poêle (moteur vis sans fin, bougie d'allumage, capteurs etc). Vous pouvez simplement débrancher en enlevant les blocs verts sans toucher au câble. Voir photo 2 ci-dessous.



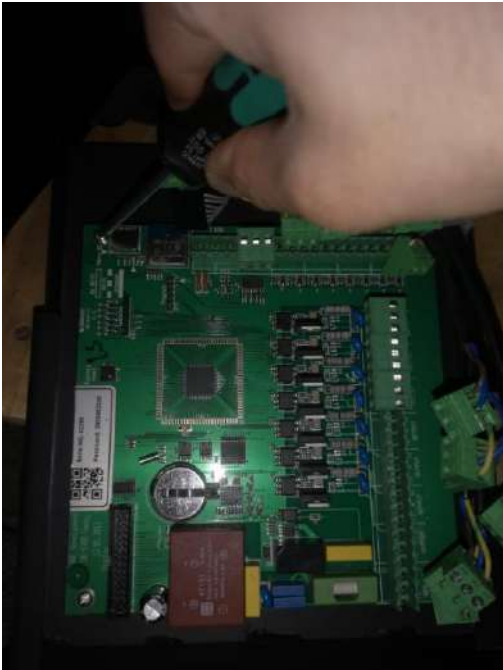
Photo 1: Débrancher le panneau de contrôle



Photo 2: Débrancher les "blocs verts"

3. Lorsque vous avez débranché les blocs verts et l'antenne :

a) Dévisser les quatre vis situées dans les coins de la carte mère



b) Retirer la carte mère et la remplacer par la nouvelle. Revisser les quatre vis dans chaque coin.

c) Reconnecter les blocs verts dans leur emplacement d'origine. Voir l'illustration en partie 4 pour les repositionner correctement.

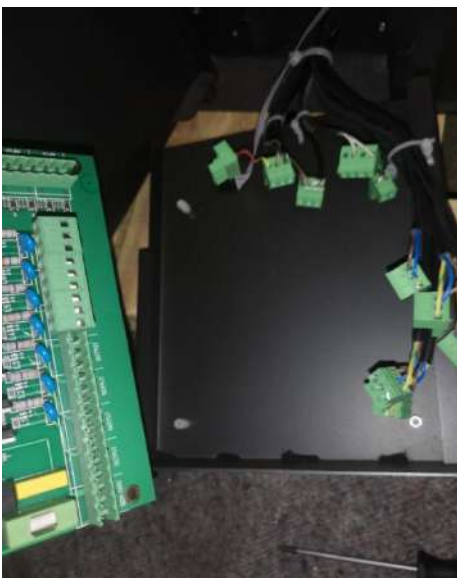
NOTE : La sortie BUS 2 est passée de quatre à deux sorties, ce qui signifie qu'il est nécessaire de remplacer le connecteur à 4 broches par un connecteur à 2 broches (l'ordre des câbles reste inchangé). Voir les deux photos de la carte mère à l'étape 4.

d) Rebranchez le câble du panneau de contrôle.

e) Rebranchez le câble de l'antenne

NOTE : si le poêle n'était pas précédemment équipé d'une antenne, veuillez suivre l'annexe 1 : Installation de l'antenne Wi-Fi.

f) Branchez le cordon d'alimentation dans la prise de courant et attendez quelques secondes que le poêle redémarre. Vérifier si le panneau de contrôle s'allume correctement avec la lumière jaune sur la position OFF (voir photo). Votre poêle Aduro Hybride est maintenant prêt.



Annexe 1: Mise en place de l'antenne Wi-Fi

Une fois que vous avez installé la carte mère du poêle hybride en suivant les étapes des instructions précédentes, vous êtes prêt à monter l'antenne Wi-Fi.

Étape 1:

Connectez le câble de l'antenne Wi-Fi à la carte mère comme indiqué dans l'image ci-dessous, entouré en rouge.



Trin 2:

Une fois le câble d'antenne Wi-Fi connecté et la carte mère installée correctement, vous pouvez installer l'antenne Wi-Fi derrière le poêle.

- Retirer la plaque arrière inférieure en dévissant les 4 vis (2 vis de chaque côté).
- Prenez le câble d'antenne Wi-Fi et enroulez le câble autour du raccord du poêle (voir image ci-dessous).
- Assurez-vous qu'il reste encore assez de câble, au cas où vous auriez besoin de retirer la carte mère par l'avant.



Étape 3:

- Desserrez les vis de la plaque arrière supérieure pour pouvoir ancrer le support de montage de l'antenne Wi-Fi.
- Placer le support sur la vis inférieure droite (voir photo 1).
- Passer l'extrémité du câble d'antenne Wi-Fi dans le trou du support et monter le support sur le poêle (voir photo 2).
- Prenez l'antenne noire et vissez-la sur le câble (voir photo 3).
- Serrez le boulon de l'antenne à l'aide d'une clé (taille 8), jusqu'à ce que l'antenne soit bien serrée et stable. L'antenne Wi-Fi est maintenant mise en place correctement (voir photo 4).



Photo 1



Photo 2



Photo 3



Photo 4